

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 1. jūlija spriedums —
Região autónoma dos Açores/Padome**

(Lieta T-37/04) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Regula (EK) Nr. 1954/2003 —
Zveja — Zvejas intensitātes pārvaldība — Kopienas zvejas
apgabali un resursi — Reģionālās vienības celta prasība —
Individuāli skartas personas — Nepieņemamība)

(2008/C 209/71)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Região autónoma dos Açores (Portugāle) (pārstāvji —
sākotnēji M. Renouf, S. Crosby, C. Bryant, solicitors, un H. Mercer,
barrister, pēc tam — M. Renouf, C. Bryant un H. Mercer)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — J. Monteiro
un F. Florindo Gijón)

Personas, kas iestājušās lietā prasītāja atbalstam: Seas at Risk VZW,
iepriekš Stichting Seas at Risk Federation, Brisele (Beļģija); WWF
— World Wide Fund for Nature, Glanda (Šveice); un Stichting
Greenpeace Council, Amsterdama (Nīderlande) (pārstāvji —
R. Buxton, solicitor, un D. Owen, barrister)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas atbalstam: Eiropas Kopien
Komisija (pārstāvji — T. van Rijn un B. Doherty) un Spānijas
Karaliste (pārstāvis — N. Díaz Abad, abogado del Estado)

Priekšmets

Lūgums daļēji atcelt Padomes 2003. gada 4. novembra Regulu
(EK) Nr. 1954/2003, kura attiecas uz zvejas intensitātes pārvaldību
saistībā ar dažiem Kopienas zvejas apgabaliem un resursiem un ar kuru
groza Regulu (EK) Nr. 2847/93 un atceļ Regulas (EK) Nr. 685/95 un
(EK) Nr. 2027/95 (OV L 289, 1. lpp.).

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) Região autónoma dos Açores sedz savus tiesāšanās izdevumus pats,
kā arī atlīdzina Padomes tiesāšanās izdevumus, ieskaitot tos, kas ir
saistīti ar pagaidu noregulējuma procedūru;
- 3) Spānijas Karaliste un Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus,
ieskaitot tos, kas ir saistīti ar pagaidu noregulējuma procedūru,
pašas;
- 4) Seas at Risk VZW un WWF — World Wide Fund for Nature sedz
savus tiesāšanās izdevumus, ieskaitot tos, kas ir saistīti ar
pagaidu noregulējuma procedūru, paši;
- 5) Stichting Greenpeace Council sedz savus tiesāšanās izdevumus
saistībā ar šo instanci pats;

- 6) Porto de Abrigo — Organização de Produtores da Pesca CRL et
GÊ-Questa — Associação de Defesa do Ambiente sedz savus tiesā-
šanās izdevumus saistībā ar pagaidu noregulējuma procedūru paši.

⁽¹⁾ OV C 94, 17.4.2004.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. jūlijā spriedums —
AC-Treuhand/Komisija**

(Lieta T-99/04) ⁽¹⁾

(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Organiskie peroksīdi
— Naudas sodi — EKL 81. pants — Tiesības uz aizstāvību
— Tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu — Pārkāpuma izda-
rītāja jēdziens — Likumpārkāpumu un sodu tiesiskuma prin-
cips (nullum crimen, nulla poena sine lege) — Tiesiskās
drošības princips — Tiesiskā palāvība)

(2008/C 209/72)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: AC-Treuhand AG, Cīrihe (Šveice) (pārstāvji — M. Karls
[M. Karl], K. Šteinle [C. Steinle] un J. Drolshamers
[J. Drolshammer], advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopien
Komisija (pārstāvji — A. Bukē
[A. Bouquet], pārstāvis, kam palīdz A. Belke [A. Böhlke], advo-
kāts)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2003. gada 10. decembra
Lēmumu 2005/349/EK par [EKL] 81. panta un EEZ līguma
53. panta piemērošanas procedūru (Lieta COMP/E-2/37.857 —
Organiskie peroksīdi) (OV 2005, L 110, 44. lpp.).

Rezolutīvā daļa

- 1) prasību noraidīt;
- 2) AC-Treuhand AG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 118, 30.4.2004.